



ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®



powered by **BRAUN**



English	4
Polski	7
Český	11
Slovenský	14
Magyar	17
Hrvatski	20
Slovenski	23
Türkçe	26
عربي	32
Ελληνικά	33
Русский	36
Українська	40

GB	0 800 73 11 792
IRL	1 800 509 448
CZ SK	00420-800-11-33-22
H	+36 (1) 801-3800
TR	0212-473-75-85
GR	210 9478700
RUS	+7 495 258 62 70
UA	+38 044 417 24 15

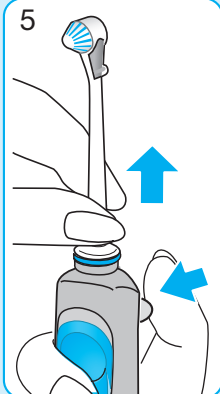
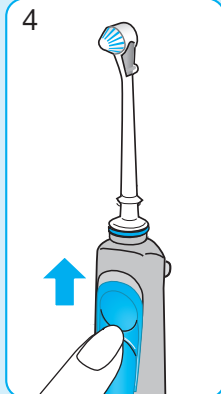
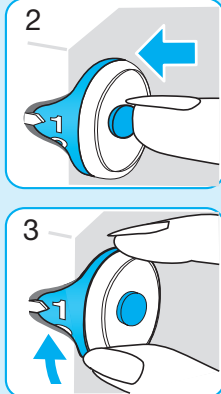
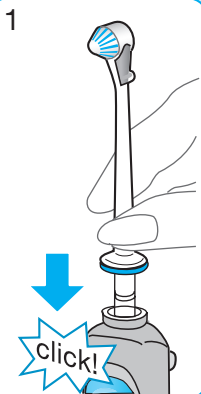
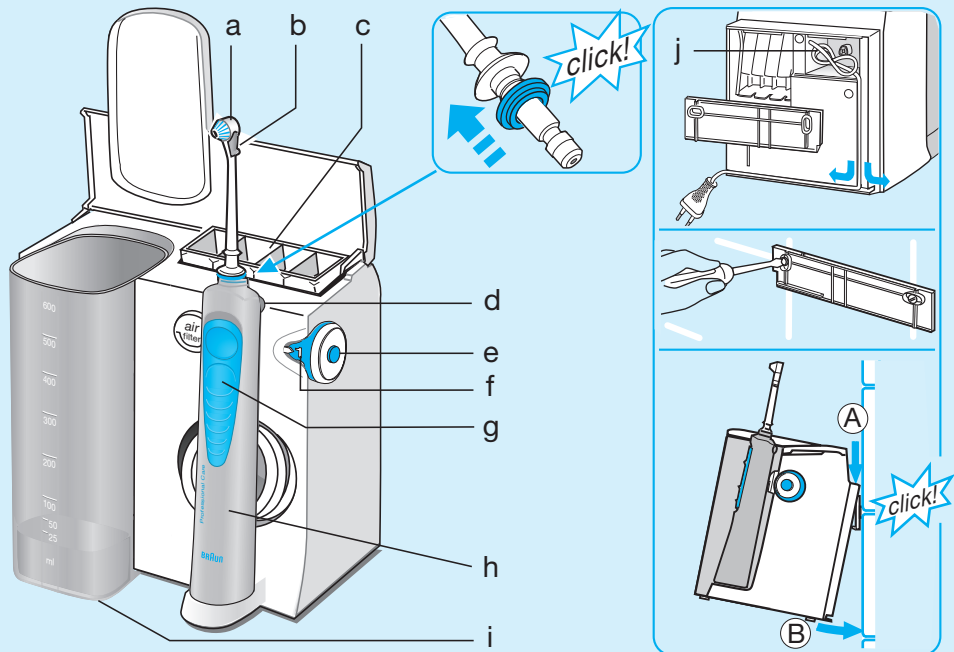
Internet:

www.oralb.com
www.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Type 3719

3-719-171/00/V-06/M
GB/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/TR/Arab/GR/RUS/UA
Printed in Germany



English

The **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** irrigator mixes air into water in the form of micro-bubbles. These micro-bubbles in the water stream attack plaque bacteria. At the same time, it removes remaining food particles from between your teeth and massages your gums. Always use the irrigator after brushing your teeth.

Please read the use instructions carefully before first use.

Important

The appliance must be mounted in a way that it cannot fall into water. The plug should always be accessible. Periodically check the cord for damage. A damaged or non-functioning appliance shall no longer be used. Take it to an Oral-B Braun Service Centre.

Description

- Ⓐ Irrigator jet
- Ⓑ Jet switch
- Ⓒ Jet compartment
- Ⓓ Jet release button
- Ⓔ On/off switch
- Ⓕ Water pressure control dial
- Ⓖ Handle switch (water stop and go)
- Ⓗ Irrigator handle
- Ⓘ Water container (600 ml)
- Ⓢ Cord storage

Specifications

Power supply: see bottom of housing
Power intake: 24 W

Using the Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® Irrigator

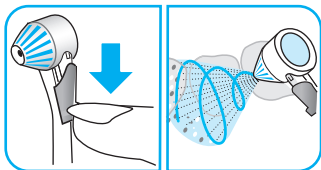
Before using for the first time, fill the water container and allow the water to run through completely by holding the irrigator handle over a washbasin.

1. Attach one of the irrigator jets to the handle until it locks into place. Fill the water container with water and add mouthwash, if desired.
2. Turn on the irrigator by pressing the on/off switch. (When doing so, the handle switch should be in the lower position = water stop.)
3. Select the water pressure with the pressure control dial (1 = gentle, 5 = strong). We recommend that you start with setting 1, especially if your gums tend to bleed or if children are using the irrigator.
4. Bend over a washbasin and guide the jet to your teeth and gums. Slide the handle switch up to start the water stream. Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the washbasin.

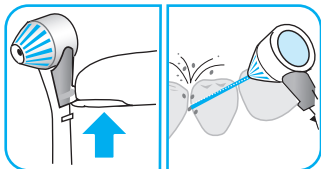
You can choose between two different jet functions by sliding the jet switch down or up (before doing so, turn off the water stream by sliding the handle switch down):

Rotating stream: for general cleaning and gum massage (jet switch in lower position).

The rotation of the water stream and its micro-bubbles is designed for easy penetration below the gumline.

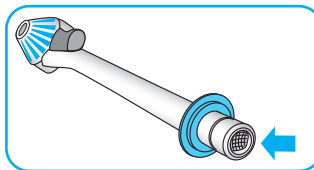


Mono stream: straight water stream for site-specific cleaning (jet switch in upper position).



Max. operating time: 15 minutes
Cooling off time: 2 hours

To ensure the irrigator jet functions, a small sieve is incorporated in the lower end of the shaft. Should you notice a reduced water pressure, check the sieve for any deposits and remove them, e.g. by carefully tapping the shaft on a flat surface.



After use

Always empty the water container entirely to prevent bacteria from collecting in the standing water. If your dentist has recommended the use of a chlorhexidine solution with your irrigator, allow some water to run through the irrigator after use to prevent any deposit build-up.

Press the on/off switch to turn off the irrigator. The irrigator will automatically turn off after 10 minutes if you forget to turn it off manually. In this case, to turn it on again, you have to press the on/off switch twice.

To take off the irrigator jet, press the jet release button. The jets can be stored in the jet compartment. Wipe the handle dry and place it back onto its base.

Cleaning

Regularly clean the housing with a damp cloth. The water container and the jet compartment are removable and dishwasher-safe.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.



Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brushheads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Polski

Irygator **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** miesza wodę z powietrzem tworząc mikrobąbelki, które w strumieniu z wodą atakują bakterie wytwarzające płytkę nazębną. Jednocześnie Irygator usuwa resztki jedzenia z przestrzeni międzyzębowych oraz masuje dziąsła. Irygator powinien być używany po każdym szczotkowaniu zębów.

Prosimy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania.

Uwaga

Urządzenie powinno być zamocowane w miejscu uniemożliwiającym wpadnięcie do wody. Wtyczka sieciowa powinna być zawsze łatwo dostępna. Okresowo należy sprawdzać stan kabla sieciowego. Uszkodzone lub nieprawidłowo działające urządzenie nie powinno być używane. W przypadku zauważenia uszkodzenia należy udać się do autoryzowanego serwisu Oral-B Braun.

Opis urządzenia

- a) Dysza irygatora
- b) Przełącznik
- c) Pojemnik na dysze irygatora
- d) Przycisk zwalniający dysze irygatora
- e) Włącznik / Wyłącznik
- f) Pokrętko regulacji ciśnienia wody
- g) Suwak otwierający zawór
- h) Rączka irygatora
- i) Zbiornik na wodę (600 ml)
- j) Miejsce na kabel sieciowy

Dane techniczne

Zasilanie: patrz informacje na dolnej części obudowy

Pobór mocy: 24 W

Obsługa irygatora Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Przed pierwszym użyciem napełnić zbiornik wodą, następnie trzymając irygator nad umywalką włączyć przepływ wody i odczekać aż wyczerpie się woda ze zbiornika.

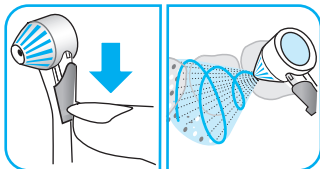
1. Na uchwyt irygatora założyć jedną z dysz i docisnąć aż do usłyszenia kliknięcia. Napełnić zbiornik wodą. W razie potrzeby do wody można dodać płyn do płukania jamy ustnej.
2. W celu włączenia irygatora naciśnij włącznik. Podczas włączania suwak otwierający zawór powinien być ustawiony w pozycji dolnej- wypływ wody zamknięty.
3. Ustaw ciśnienie wody przy użyciu pokrętki (1 = minimum, 5 = maksimum). Zaleca się, aby początkowo ustawić pokrętko w pozycji 1, zwłaszcza gdy występuje krwawienie dziąseł lub gdy z urządzenia korzystają dzieci.
4. Pochylić się nad umywalką i wprowadzić dyszę irygatora do jamy ustnej. Przesunąć suwak otwierający zawór i rozpocząć płukanie zębów oraz dziąseł. Podczas płukania należy lekko rozchylić usta, tak aby woda mogła swobodnie wypływać z jamy ustnej.

Dysza jest wyposażona w dwupozycyjny przełącznik strumienia wody. Przed

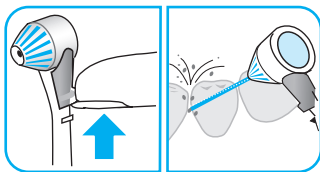
przełączeniem rodzaju strumienia należy wyłączyć przepływ wody przełącznikiem suwakowym:

Strumień wirujący – do czyszczenia zębów oraz masażu dziąseł (przełącznik dyszy w pozycji dolnej).

Wirujący strumień wody z mikrobąbelkami z łatwością wnika w przestrzenie międzyzębowe.

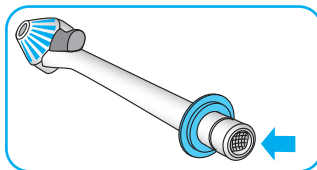


Strumień skupiony – prosty strumień wody do czyszczenia punktowego (przełącznik dyszy w pozycji górnej).



Maksymalny czas pracy: 15 minut
Czas stygnięcia: 2 godziny

W celu zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania dysz, w dolnej części trzonu dyszy znajduje się sitko. W przypadku zmniejszonego ciśnienia wody, należy zwrócić uwagę czy w sitku nie nagromadził się osad. Jeśli tak, należy go usunąć poprzez delikatne opukanie trzonu o płaską powierzchnię.



Po użyciu

Po każdym użyciu całkowicie opróżnić zbiornik wody, ponieważ w wodzie pozostawionej na dłuższy czas w zbiorniku mogą rozwijać się bakterie. Jeśli stomatolog zalecił stosowanie w irygatorze roztworu glukonianu chlorheksydyny, to aby zapobiec tworzeniu się osadu, po każdym użyciu należy przepuścić przez irygator czystą wodę.

W celu wyłączenia irygatora nacisnąć przycisk. Jeśli irygator nie zostanie wyłączony przy użyciu przycisku, po upływie 10 minut wyłączy się automatycznie. W takim przypadku, aby włączyć irygator ponownie, należy dwukrotnie nacisnąć włącznik.

W celu zdjęcia dyszy nacisnąć przycisk zwalniający blokadę 0. Dysze można przechowywać w pojemniku. Po użyciu uchwyt irygatora wytrzeć do sucha i umieścić na podstawie.

Czyszczenie

Obudowę regularnie przecierać wilgotną szmatką. Zbiornik wody oraz pojemniki na szczoteczki i dysze można wyjmować i myć pod bieżącą wodą.

Wartość emisji hałasu 70dB (A).

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Urządzenie spełnia wymagania norm dotyczących zakłóceń elektromagnetycznych EMC-Directive 89/336/EEC oraz norm dla urządzeń niskonapięciowych 73/23 EEC.



Prosimy nie wyrzucać urządzenia do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. W tym przypadku urządzenie powinno zostać dostarczone do najbliższego serwisu Oral-B Braun lub do adekwatnego punktu na terenie Państwa kraju, zajmującego się zbieraniem z rynku tego typu urządzeń.



Warunki gwarancji

1. Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna z dokumentem zakupu i obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.

7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
 - c) części szklane, żarówki oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczętą i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Ústní irigátor **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** je ústní sprcha, která směšuje vzduch s vodou ve formě mikro-bublinek. Tyto bublinky, obsažené v proudu vody, útočí na bakterie zubního plaku. Současně irigátor odstraňuje zbytky jídla v mezizubních prostorech a masíruje dásně. Irigátor používejte vždy po vyčištění zubů.

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte celý tento návod.

Důležité

Přístroj musí být nainstalován tak, aby nemohl spadnout do vody. Vidlice síťového přívodu musí být vždy přístupná. Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen síťový přívod. Poškozený nebo nefunkční přístroj se nesmí dále používat. Předajte jej do servisního střediska Oral-B Braun.

Popis

- a) Tryska irigátoru
- b) Spínač trysky
- c) Schránka na trysku
- d) Uvolňovací tlačítko trysky
- e) Spínač zapnutí/vypnutí
- f) Regulátor tlaku vody
- g) Spínač rukojeti (zastavení a spuštění vody)
- h) Rukojeť irigátoru
- i) Nádobka na vodu (600 ml)
- j) Prostor pro uložení kabelu

Technické údaje

Napájení: viz typový štítek na plášti přístroje
Příkon: 24 W

Používání ústního irigátoru Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

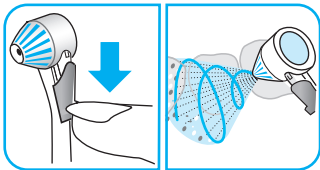
Před prvním použitím naplňte nádobku na vodu a nechejte všechnu vodu proběhnout skrz ústní sprchu, přičemž držte rukojeť irigátoru nad umyvadlem.

1. Nasadte jednu trysku na rukojeť tak, aby zacvakla na svém místě. Nádobku naplňte vodou a pokud si přejete, přidejte ústní vodu.
2. Zapněte irigátor stisknutím spínače zapnutí/vypnutí. (Přitom musí být posuvný spínač v dolní pozici = zastavení vody.)
3. Zvolte tlak vody regulátorem tlaku vody (1 = jemný, 5 = silný). Doporučujeme začínat s nastavením na 1, zvláště pokud mají vaše dásně sklon ke krvácení nebo jestliže irigátor používají děti.
4. Nakloňte se trochu nad umyvadlo a přiložte trysku k zubům a dásním. Posuňte spínač nahoru, abyste zapnuli proud vody. Mějte ústa lehce otevřena, aby voda mohla odtékat do umyvadla.

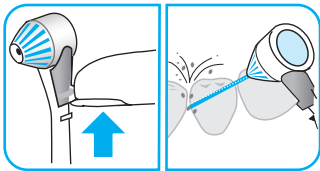
Posunutím spínače trysky dolů nebo nahoru si můžete zvolit jednu ze dvou různých funkcí trysky (předtím však zastavte proud vody posunutím spínače dolů):

Rotující proud: pro celkové vyčištění a masáž dásní (spínač trysky ve spodní poloze).

Rotací proudu vody a jeho mikro-bublinek se dosahuje snadného proniknutí pod linii dásní.

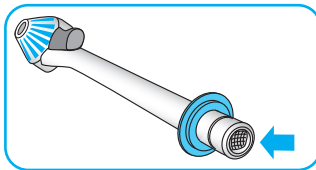


Jednoduchý (mono) proud: přímý paprsek vody pro cílené čištění požadovaných míst (spínač trysky v horní poloze).



Max. doba provozu: 15 minut
Doba vychladnutí přístroje: 2 hodiny

Aby byla zajištěna funkce trysky, je ve spodní části rukojeti zabudováno malé sítko. Pokud zaznamenáte snížený tlak vody, zkontrolujte, zda sítko není ucpáno usazeninami a odstraňte je, např. opatrným vyklepáním rukojeti na ploché podložce.



Po použití

Vždy úplně vyprázdněte nádobku na vodu, abyste předešli množení bakterií ve zbývajcí vodě. Pokud by Vám zubní lékař doporučil použít v tomto irigátoru roztok chlorhexidinu, nechte po použití protéci irigátorem trochu vody, aby se zabránilo usazování zbytků.

Irigátor vypněte stisknutím spínače zapnutí/vypnutí. Pokud jej zapomenete vypnout, vypne se irigátor sám po 10 minutách. V tomto případě, chcete-li jej opět zapnout, musíte stisknout spínač zapnutí/vypnutí dvakrát.

Chcete-li sejmut trysku irigátoru, stiskněte uvolňovací tlačítko. Trysky můžete ukládat do schránky pro trysky. Očistěte rukojeť dosucha a umístěte ji zpět na základnu.

Čištění

Pravidelně čistěte plášť přístroje navlhčeným hadříkem. Nádobku na vodu a schránku na trysky lze vyjmout a mohou se mýt i v myčce nádobí.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 70 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

Tento výrobek odpovídá směrnici ES 89/336/EEC a směrnicí o nízkém napětí (73/23 EEC).



Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Oral-B Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buď opravou nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Příklad použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Záruka platí jen tehdy, je-li záruční list řádně vyplněn (datum prodeje, razítko prodejny a podpis prodáváče) a je-li současně s ním předložen prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Oral-B Braun. Volejte bezplatnou infolinku 00420-0800-11-33-22 pro informaci o nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravy v záruční opravě.

Slovenský

Ústna sprcha **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** je ústna sprcha, ktorá zmiešava vzduch s vodou vo forme mikrobublínok. Tieto bublinky, obsiahnuté v prúde vody, útočia na baktérie zubného povlaku. Sprcha súčasne odstraňuje zvyšky jedla v medzizubných priestoroch a masíruje ďasná. Sprchu používajte vždy po vyčistení zubov.

Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte celý tento návod.

Dôležité

Zariadenie musí byť nainštalované tak, aby nemohlo spadnúť do vody. Koncovka sieťovej šnúry musí byť vždy ľahko dostupná. Pravidelne kontrolujte, či sieťová šnúra nie je poškodená. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie sa nesmie viac používať. Odovzdajte ho do autorizovaného servisného strediska Oral-B Braun.

Popis

- a) Tryska sprchy
- b) Spínač trysky
- c) Priestor pre trysku
- d) Uvoľňovacie tlačidlo trysky
- e) Prepínač zapnutie/vypnutie
- f) Regulátor tlaku vody
- g) Prepínač rukoväte (zastavenie a spustenie vody)
- h) Rukoväť sprchy
- i) Nádobka na vodu (600 ml)
- j) Priestor pre uloženie kábla

Technické údaje

Napájanie: pozri typový štítok na spodnej strane zariadenia

Príkon: 24 W

Používanie ústnej sprchy Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

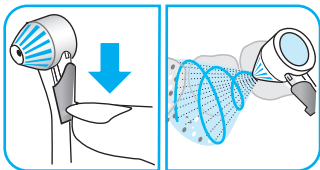
Pred prvým použitím naplňte nádobku na vodu a ponechajte všetku vodu pretiecť cez ústnu sprchu. Rukoväť sprchy pritom držte nad umývadlom.

1. Nasadte jednu trysku na rukoväť tak, aby zacvakla na svoje miesto. Nádobku naplňte vodou a podľa potreby môžete pridať ústnu vodu.
2. Stlačením prepínača zapnutie/vypnutie zapnete sprchu. (Posuvný prepínač pritom musí byť v dolnej pozícii = zastavenie vody.)
3. Regulátorom tlaku vody nastavte tlak vody (1 = jemný, 5 = silný). Odporúčame začínať pri nastavení 1, obzvlášť vtedy, ak sú vaše ďasná náchylné na krvácanie, alebo ak sprchu používajú deti.
4. Mierne sa nakloňte nad umývadlo a priložte trysku k zubom a ďasnám. Posunutím prepínača nahor zapnete prúd vody. Ústa ponechajte mierne pootvorené, aby voda mohla odtekať do umývadla.

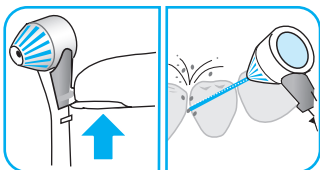
Posunutím prepínača trysky nadol alebo nahor môžete zvoliť jednu z dvoch rôznych funkcií trysky (najskôr však posunutím prepínača nadol zastavte prúd vody):

Rotujúci prúd: na celkové vyčistenie a masáž ďasien (prepínač trysky v spodnej polohe).

Rotáciou prúdu vody a mikrobublínkami sa dosahuje jednoduché prenikanie pod líniu ďasien.

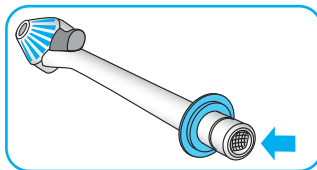


Jednoduchý (mono) prúd: priamy lúč vody na cielené čistenie požadovaných miest (prepínač trysky v hornej polohe).



Max. prevádzkový čas: 15 minút
Čas vychladnutia zariadenia: 2 hodiny

Aby sa zaistila funkcia trysky, v spodnej časti rukoväte je vstavané malé sitko. Ak spozorujete slabší tlak vody, skontrolujte, či sitko nie je upchaté usadeninami. Usadeniny odstráňte napr. opatrným klepaním rukoväťou na plochú podložku.



Po použití

Aby ste zabránili množeniu baktérií v zostávajúcej vode, vždy úplne vyprázdňte nádobku na vodu. Ak by Vám zubný lekár odporučil použitie roztoku chlorhexidinu v tejto sprche, po použití nechajte sprchou pretiecť trochu vody, aby sa zabránilo usadzovaniu zvyškov nečistôt.

Sprchu vypnite stlačením prepínača zapnutie/vypnutie. Ak ju zabudnete vypnúť, vypne sa po 10 minútach sprcha sama. Ak ju v takomto prípade chcete znova zapnúť, musíte stlačiť prepínač zapnutie/vypnutie dvakrát.

Ak chcete zložiť trysku sprchy, stlačte uvoľňovacie tlačidlo. Trysky môžete odkladať do priestoru pre trysky. Utrite rukoväť dosucha a umiestnite ju späť na základňu.

Čistenie

Povrch zariadenia pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nádobku na vodu a priestor na trysky je možné vybrať a môžete ich umývať aj v umývačke riadu.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 70 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Toto zariadenie je v súlade so smernicou ES 89/336/EEC a smernicou o nízkom napätí (73/23 EEC).



Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Oral-B Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí

pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov. Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).

Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Oral-B Braun.

Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej opravu.

Magyar

A Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

szájzuhany a levegőt mikro-buborékok formájában a vízbe keveri. Ezek, a vízáramban lévő mikro-buborékok támadják meg a plak (lepedék) baktériumokat. E mellett kitisztítja a fogközökben maradt ételmaradékot és masszírozza a fogínyt. A szájzuhanyt mindig fogmosás után használja.

Kérjük, hogy a használati utasítást figyelmesen olvassa végig, mielőtt készülékét üzembe helyezné.

Fontos tudnivaló

A készüléket víztől védett helyen tárolja úgy, hogy az áramforrás mindig hozzáférhető legyen. Időnként célszerű a vezetéket ellenőrizni, hogy nem érte-e károsodás. Ha igen húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és vigye el a legközelebbi Oral-B Braun szervízbe.

Készülék leírása

- a) Szájzuhany
- b) Fúvóka kapcsoló
- c) Pótfúvóka tároló
- d) Zuhanykioldó gomb
- e) Ki-bekapcsoló gomb
- f) Víznyomás- szabályzó
- g) Markolatkapcsoló (vízáramlás ki-és bekapcsolás)
- h) Szájzuhany-markolat
- i) Víztartály (600 ml.)
- j) Vezetéktároló

Specifikáció

Áramellátás: lásd a töltőegység alján

Teljesítmény felvétel: 24 W

Az Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® szájzuhany használata

Első használat előtt töltsse fel a víztartályt és folyassa át a vizet a zuhanyfejen a mosdókagylóba.

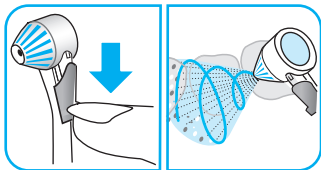
1. Helyezze fel a fúvókát a markolatra úgy, hogy az a helyére kattanjon. Töltsse fel a víztartályt vízzel vagy tetszés szerint adjon hozzá szájvizet.
2. Kapcsolja be a készüléket a ki-/bekapcsoló gombbal. (Eközben a markolaton lévő tolókapcsoló ne legyen felső állásban.)
3. A víznyomás szabályzóval állítsa be a kívánt erősséget. (1 = gyenge, 5 = erős) Ajánlatos a leggyengébb fokozattal kezdeni, különösen érzékeny fogíny, vagy gyermekek esetében.
4. Hajoljon kissé a mosdó fölé és helyezze a zuhanyfejet a fogához. A tolókapcsoló feltolásával indítsa el a vízsugarat. Lazán tartsa nyitva a száját, hogy a víz a mosdóba folyhasson.

Két különböző vízsugár funkció választható a jet kapcsoló alsó vagy felső

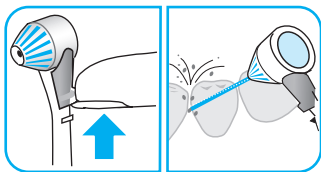
állításában (Mielőtt a jet kapcsoló állását változtatná a tolókapcsolóval állítsa le a vízszugarat.):

Forgó vízszugár: általános tisztításhoz és a fogíny masszírozására (a jet kapcsoló alsó állása).

A vízszugár, a forgó mozgásnak köszönhetően és a mikro-buborékok könnyedén az íny alá hatolnak.

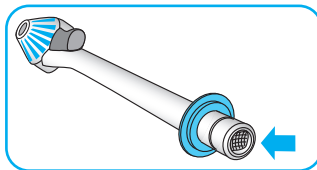


Egyirányú vízszugár: egyenes vízszugár egy-egy erősebben szennyezett terület tisztítására (jet kapcsoló felső állása).



Maximális működtetési idő: 15 perc
Lehülési idő: 2 óra

Hogy biztosítsuk a szájuvhany gondtalan működését a nyelv alsó részében egy kis szűrőt helyeztünk el. Amennyiben a víznyomás csökkenését észleli vizsgálja meg a szűrőt majd távolítsa el az esetleges lerakódásokat a nyelv óvatos hozzáütögetésével egy sima, egyenletes felülethez.



Használat után

A víztartályt mindig ürítse ki teljesen. Ellenkező esetben a víztartályban lévő vízben baktériumok telepedhetnek meg. Klórtartalmú oldatok használata után öblítse át készülékét tiszta vízzel.

Kapcsolja ki a készüléket a ki-/bekapcsoló gombbal. A szájuvhany 10 perc elteltével automatikusan kikapcsol, ha elfelejtjenék manuálisan kikapcsolni. Ebben az esetben bekapcsolásnál kétszer kell megnyomnunk a gombot. A fúvóka levételéhez nyomjuk meg a fúvóka kieresztő gombot. A fúvókát a tartóban tárolhatjuk. Törölje szárazra a markolatot és helyezze vissza a tartóra.

Tisztítás

A készülékházat nedves ruhával törölje át. A víztartály és a pótfúvóka tartó levehető és mosogatógépben is tisztítható.

A gyártó az esetleges változtatások jogát fenntartja.

Ez a termék megfelel az EMC követelményeknek, amint az a 89/336/EEC direktívában és az Alacsony Feszültségű Követelmények 73/23 EEC -ban rögzítésre került.



A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Oral-B Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.



Garancia

A Braun – ismerve termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.

A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)

A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Hrvatski

Sustav za ispiranje **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** mijenjanjem zraka i vode oblikuje mikromjehuriće, koji potom u mlazu vode napadaju bakterije u naslagama. U isto vrijeme ovaj sustav uklanja i ostatke hrane između zubi i masira desni. Sustav za ispiranje uvijek koristite nakon četkanja zubi.

Prije korištenja pažljivo pročitajte uputstva.

Važno

Uređaj treba biti postavljen tako da se izbjegne mogućnost njegovog pada u vodu. Utičnica uvijek mora biti dostupna. Redovito provjeravajte postoje li oštećenja kabela. Nemojte koristiti uređaj koji je oštećen ili ne funkcionira pravilno. Odnosite ga u ovlašteni Oral-B Braun servis.

Opis

- Ⓐ Mlaznica za ispiranje
- Ⓑ Prekidač mlaznice
- Ⓒ Odjeljak za mlaznicu
- Ⓓ Prekidač za otpuštanje mlaznice
- Ⓔ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- Ⓕ Kontrola pritiska vode
- Ⓖ Prekidač na dršci (zaustavlja i dovodi vodu)
- Ⓗ Drška
- Ⓘ Spremnik za vodu (600 ml)
- Ⓢ Odjeljak za spremanje kabela

Specifikacije

Električna energija: vidjeti na dnu kućišta
Snaga: 24 W

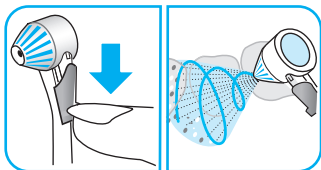
Korištenje Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® mlaznica za ispiranje

Prije prvog korištenja, napunite spremnik za vodu i pustite da voda teče iz uređaja. Uređaj pritom držite iznad umivaonika.

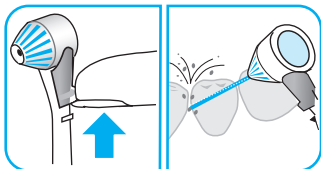
1. Spojite mlaznicu na ručku. Napunite spremnik vodom i dodajte sredstvo za ispiranje ukoliko želite.
2. Uključite mlaznicu pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje. (Dok to radite pripazite da je prekidač drške postavljen na nižu poziciju, odnosno zaustavljanje vode.)
3. Odaberite pritisak vode (1 nježno - 5 jako). Preporučujemo da za početak koristite najmanji pritisak (opcija 1), posebice ako imate desni sklonije krvarenju ili ako dijete koristi uređaj.
4. Nagnite se iznad umivaonika i prinesite mlaznicu zubima i desnim. Uključite prekidač na dršci i pokrenite mlaz vode. Držite usta malo otvorena, kako bi voda mogla teći u umivaonik.

Ponudjen je odabir dviju funkcija mlaznica za ispiranje, pomicanjem prekidača mlaznice dolje ili gore (prije toga, isključite mlaz vode na prekidaču na dršci tako da ga postavite u donju poziciju):

Rotirajući mlaz: za opće čišćenje i masiranje desni (prekidač mlaznice u donjoj poziciji), rotacijom vodenog mlaza i mikomjehurićima jednostavno prelazi preko zubi i desni.

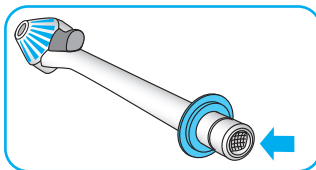


Usmjereni mlaz: za precizno čišćenje pojedinih mjesta (prekidač mlaznice u gornjoj poziciji).



Maksimalan rad: 15 minuta
Vrijeme hlađenja: 2 sata

Kako bi mlaznica pravilno funkcionirala, na dnu drške postavljeno je malo sito. Ukoliko primijetite slabiji pritisak vode, provjerite sito i uklonite nečistoću, npr. laganim tapkanjem na ravnu površinu.



Nakon upotrebe

Uvijek u potpunosti ispraznite spremnik za vodu kako biste spriječili razvoj bakterija u odstajaloj vodi. Ako vam je stomatolog preporučio upotrebu preparata s klorheksidinom, isperite mlaznicu kako biste spriječili sakupljanje ostataka.

Isključite uređaj. Ukoliko ga zaboravite ručno isključiti, on će se sam isključiti 10 minuta nakon upotrebe. U ovom slučaju, kako biste ga ponovno uključili, dvaput pritisnite prekidač.

Za skidanje mlaznice, pritisnite prekidač za otpuštanje. Mlaznice se mogu spremati u spremniku za mlaznice. Osušite dršku i vratite je na njezinu bazu.

Čišćenje

Redovito očistite kućište mekom krpom. Spremnik za vodu i za spremnik mlaznice su odvojivi i moguće ih je prati u perilici za suđe.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Ovaj proizvod zadovoljava direktivu EMC 89/336/EEC i regulativu o niskom naponu 73/23 EEC.



Molimo Vas da ne bacate uređaj u kućni otpad nakon prestanka njegovog radnog vijeka. Ostaviti ga možete u Oral-B Braun servisnom centru ili na odgovarajućim odlagalištima u Vašoj zemlji.



Jamstveni list

Jamstvo vrijedi dvije godine od datuma kupnje. U tom razdoblju besplatno ćemo otkloniti sve nedostatke koji bi nastali zbog grešaka u materijalu ili izradi, na način da aparat popravimo ili zamijenimo novim.

Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

Slovenski

Zobna prha **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** vodnemu curku primeša zrak v obliki mikro mehurčkov, ki napadejo bakterije v zobnih oblogah. Hkrati zobna prha odstrani delčke hrane, ki so ostali v medzobnem prostoru ter masira dlesni. Po ščetkanju redno uporabljajte zobno prho.

Pred prvo uporabo obvezno preberite navodila za uporabo.

Pomembno

Napravo namestite tako, da ne more pasti v vodo. Vtič mora biti vedno dostopen. Redno preverjajte, če je priključna vrstica nepoškodovana. Poškodovane ali pokvarjene naprave ne smete več uporabljati; odnesite jo v Oral-B Braunov servisni center.

Opis

- Ⓐ Šoba za zobno prho
- Ⓑ Stikalo šobe
- Ⓒ Prostor za shranjevanje šob
- Ⓓ Gumb za sprostitve šobe
- Ⓔ Stikalo za vklop/izklop
- Ⓕ Gumb za nastavitev moči vodnega curka
- Ⓖ Stikalo na ročaju (vklop in izklop vode)
- Ⓗ Ročaj zobne prhe
- Ⓘ Posoda za vodo (600 ml)
- Ⓢ Prostor za shranjevanje priključne vrvice

Tehnični podatki

Napajanje: glejte dno ohišja
Moč: 24 W

Uporaba zobne prhe Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

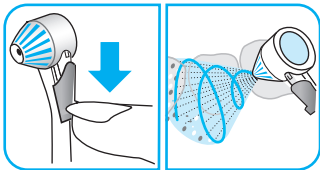
Pred prvo uporabo zobne prhe napolnite posodo za vodo, držite ročaj prhe nad umivalnikom in pustite, da vsa voda odteče.

1. Na ročaj pritrdite eno od šob, tako da se zaskoči na svoje mesto. Napolnite posodo z vodo in ji po želji dodajte ustno vodo.
2. S pritiskom na stikalo za vklop/izklop vključite zobno prho. (Pri tem mora biti stikalo na ročaju prhe v spodnjem položaju = izklop vode).
3. Z gumbom za nastavitev moči vodnega curka izberite moč curka (1 = nežno, 5 = močno). Priporočamo vam, da začnete z nastavitvijo 1, zlasti če so vaše dlesni nagnjene h krvavitvam ali če zobno prho uporabljajo otroci.
4. Nagnite se nad umivalnik in približajte šobo svojim zobem in dlesnim. Stikalo na ročaju e pomaknite navzgor, da iz šobe priteče vodni curek. Usta imejte rahlo odprta, da voda lahko izteka v umivalnik.

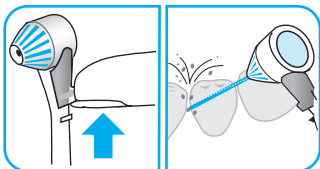
S premikanjem stikala šobe v spodnji ali zgornji položaj lahko izbirate med dvema različnima funkcijama šobe (preden to storite, izključite vodni curek, tako da pomaknete stikalo na ročaju e navzdol):

Krožni curek: za splošno čiščenje in masažo dlesni (stikalo šobe v spodnjem položaju).

Kroženje vodnega curka in njegovih mikro mehurčkov je zasnovano za enostavno prodiranje pod rob dlesni.

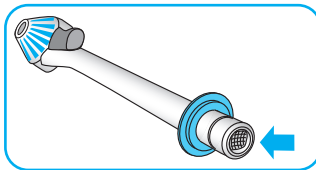


Usmerjeni curek: raven, neprekinjen vodni curek za čiščenje specifičnih mest (stikalo šobe v zgornjem položaju).



Maks. čas delovanja: 15 minut
Čas ohlajanja: 2 uri

Za zagotovitev pravilnega delovanja šobe je v spodnjem delu ročice vgrajeno majhno sito. Če opazite, da se je moč curka zmanjšala, preverite sito in po potrebi z njega odstranite obloge, tako da ročico previdno iztrkate na ravni površini.



Po uporabi

Vedno povsem izpraznite posodo za vodo, sicer se lahko v ostanku vode naberejo bakterije. Če vam je zobozdravnik priporočil uporabo raztopine klorheksidina skupaj z ustno prho, po uporabi spustite skozi prho nekaj čiste vode, da preprečite nastanek oblog.

S pritiskom na stikalo za vklop/izklop izključite zobno prho. Če jo pozabite ročno izključiti, se bo samodejno izklopila po 10 minutah. V tem primeru morate potem, ko želite ponovno uporabiti zobno prho, dvakrat pritisniti na stikalo za vklop/izklop.

Šobo prhe snemite z ročaja, tako da pritisnete na gumb za sprostitev šobe. Šobe lahko shranite v prostoru za shranjevanje šob. Ročaj obrišite do suhega in ga postavite nazaj na njegov podstavek.

Čiščenje

Ohišje redno čistite z vlažno krpo. Posodo za vodo in prostor za shranjevanje šob lahko odstranite in pomijete v pomivalnem stroju.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Ta izdelek je skladen z Direktivo o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC in ustreza Predpisu o nizkonapetostnih napravah 73/23 EEC.



Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jo v Oral-B Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



Garancija

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo izdelka.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščen oseba oziroma, če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite komplet izdelek z računom pooblaščenemu Oral-B Braun servisu.

Za informacije pokličite pooblaščen servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

Türkçe

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® ağız duşu, hava ve suyu karıştırarak mikro kabarcıklar oluşturur. Püskürtülen sudaki bu kabarcıklar plak bakterilerini öldürür. Aynı zamanda, diş aralarındaki yemek artıklarını temizler ve dişetlerine masaj yapar. Ağız duşunu daima dişlerinizi fırçaladıktan sonra kullanınız.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce, bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

Önemli

Cihazı suya düşmeyecek şekilde monte edin. Fiş daima ulaşılabilir bir yerde olmalıdır. Hasara karşı cihazın elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar görmüş ya da düzgün çalışmayan cihazınızı kullanmayıp en yakın yetkili Oral-B Braun servisine götürünüz.

Tanımlamalar

- Ⓐ Ağız duşu başı
- Ⓑ Püskürtme düğmesi
- Ⓒ Ağız duşu başı saklama bölümü
- Ⓓ Ağız duşu başı çıkarma düğmesi
- Ⓔ Açma/kapama düğmesi
- Ⓕ Su basıncı kontrol düğmesi
- Ⓖ Ağız duşu düğmesi
- Ⓗ Ağız duşu gövdesi
- Ⓘ Su haznesi (600ml)
- Ⓣ Kordon saklama kabı

Özellikleri

Güç kaynağı: Gövdenin alt bölümüne bakınız
Cihaza giren voltaj: 24 W

Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet® ağız duşunun kullanımı

Ağız duşunu ilk olarak kullanmadan önce su haznesini doldurunuz ve ağız duşu gövdesini bir lavobonun üzerinde tutarak suyun tamamen boşalmasını sağlayınız.

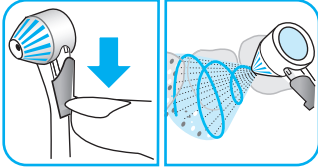
1. Ağız duşu başlarından birini gövdeye kilitlenene kadar yerleştiriniz. Su tankını su ile doldurunuz ve istediğinize bağlı olarak ağız gargarası ekleyiniz.
2. Açma/kapama düğmesine basarak ağız duşunu çalıştırınız (Bunu yaparken gövdenin üzerindeki ağız duşu düğmesinin yukarı kalkmamasına dikkat ediniz).
3. Basıncı kontrol düğmesini kullanarak su basıncı ayarını yapınız. (1 = hafif, 5 = kuvvetli). Dişetleriniz kanamaya eğilimli ise veya cihazı çocuklar kullanacak ise fırçalamaya 1 hız ayarı ile başlanmasını öneririz.
4. Lavoboya eğiliniz ve ağız duşunu dişlerinize ve dişetlerinize tutunuz. Cihazın gövdesi üzerinde bulunan ağız duşu düğmesini kaydırarak su akışını başlatınız. Suyun lavoboya akmasını sağlamak için ağızınızı hafifçe açık tutunuz.

Gövde üzerinde bulunan ağız duşu düğmesini yukarı veya aşağı doğru kaydırarak 2 değişik su püskürtme ayarı arasında seçim yapabilirsiniz. (Bunu yapmadan önce gövde üzerindeki

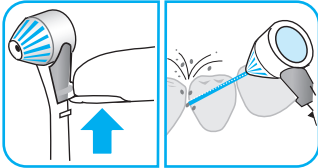
ağız duşu düğmesini aşağı doğru kaydırarak su akışını durdurunuz.)

Genel temizlik ve dişeti masajı için **döner püskürtme** (ağız duşu düğmesi aşağı konumda) özelliğini kullanınız.

Suyun rotasyonu ve mikro kabarcıklar dişeti çizgisinin altına ulaşmayı sağlar.

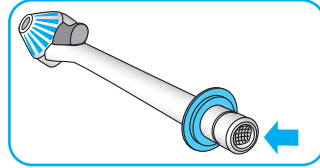


Belirli bölgelere direkt su akışı için **mono püskürtme** (ağız duşu düğmesi yukarı konumda) özelliğini kullanınız.



Maksimum işlem zamanı: 15 dakika
Cihazın soğuması için gereken zaman:
2 saat

Jet fonksiyonlarının çalışabilmesi için ağız duşu başının şafta alt taraftan bağlı olması gerekir. Su basıncının azaldığını hissederseniz uçta tortu olup olmadığını kontrol edip temizleyiniz. (örn. dikkatlice düz bir yüzeye vurarak)



Kullandıktan sonra

Her kullanımdan sonra mutlaka su tankını tamamen boşaltınız. Aksi takdirde, cihazın belli bir süre kullanılması durumunda su tankında kalan su bakterilerin oluşmasına sebep olacaktır. Diş hekiminiz ağız duşunda klor bileşimli bir solüsyon kullanmanızı önerdiyse cihazı kullandıktan sonra bir miktar suyun ağız duşuna akmasını izin vererek tortu oluşmasını önleyiniz.

Açma/kapama düğmesine basarak ağız duşunu kapatınız. Cihazı manuel olarak kapatmazsanız 10 dakika sonra otomatik olarak kendiliğinden kapanacaktır. Bu durumda cihazı tekrar açmak için açma/kapama düğmesine 2 kez basmanız gerekecektir.

Ağız duşu başını çıkarmak için çıkarma düğmesine basınız. Ağız duşu başları saklama bölümünde saklanabilir. Şarj edilebilir gövdeyi kurulayınız ve şarj ünitesine yerleştiriniz.

Temizleme

Cihazın gövdesini düzenli aralıklarla nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Su tankı, fırça başı saklama bölümü ve ağız duşu başı saklama bölümü ayrılabilir ve bulaşık makinasında yıkanabilir.

Bildirim yapılmadan değişiklik yapılabilir.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0

Fax (49) 6173 30 28 75

Braun_infoline@Gillette.com

الضمان

الاستعمال ، الاستهلاك العادي وخصوصاً رؤوس الفرشاة ، والأعطال التي لها تأثير ثانوي طفيف لا يذكر على عمل أو قيمة الجهاز. يبطل هذا الضمان إذا تم إصلاح الجهاز من قبل أشخاص غير معتمدين وإذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان ، سلم الجهاز بكامله أو أرسله مع وصل الشراء إلى مركز براون المعتمد لخدمة العملاء.

نحن نقدم ضمان لمدة سنتين على المنتج بدءاً من تاريخ الشراء. خلال فترة الضمان ، سوف نقوم بإلغاء أية أعطال في الجهاز ناتجة عن عيوب في المواد أو التصنيع مجاناً ، إما عن طريق تصليح أو استبدال الجهاز بالكامل كما نراه مناسباً.

يغطي هذا الضمان كل بلد يباع فيه هذا المنتج من قبل براون أو الموزع المعتمد من براون.

هذا الضمان لا يغطي : الأعطال الناجمة عن سوء

Country of origin: Germany

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: "508" – The product was manufactured in week 08 of 2005.

صنعت في ألمانيا

عام الصنع

لمعرفة عام الصنع ، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود قرب المقبس . الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع . في عام الصنع بينما يشير الرقم التاليان الى الأسبوع المعين
مثال : « 508 » - تم صنع المنتج في الأسبوع ٠٨ من عام ٢٠٠٥.

شغل الجهاز بالماء فقط لبعض الوقت لمنع تراكم بقايا
الحلول.

إضغط على مفتاح التشغيل/التوقف لوقف تشغيل
الجهاز. سيتوقف الجهاز عن العمل تلقائياً بعد ١٠
دقائق إذا نسيت إطفاء يدوياً. في هذه الحالة يجب
الضغط على مفتاح التشغيل/التوقف مرتين لتشغيله
ثانية.

لقك النفث، إضغط على زر تحرير النفث. يمكن
تخزين النفثات في الحجرة المخصصة لذلك، إمسح
المقبض ونشقه وضعه على القاعدة.

التنظيف

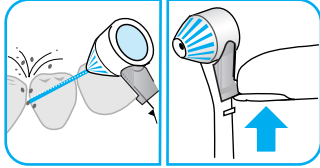
نظف الجهاز من الخارج دورياً باستخدام قطعة
قماش رطبة. يمكن فك خزان الماء وحجيرة النفثات
وتنظيفهما في جلابة الصحن.

قابل للتعديل بدون إنذار.



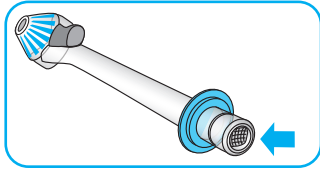
يتوافق هذا المنتج مع توجيهات EMC
89/336/EEC وقانون الجهد الكهربائي
المنخفض EEC 23/73.

التدفق العادي : تدفق مستقيم للماء للتنظيف في أماكن محددة (مفتاح النفث في الوضعية العليا).



الوقت الأقصى للتشغيل: ١٥ دقيقة.
تحتاج لساعتين لكي تبرد.

لضمان عمل النفث بشكل جيد، يوجد منخل صغير في الجزء الأسفل من جذع النفث. إذا ما لاحظت انخفاضاً في الضغط، إغص المنخل وقم بإزالة أية تراكمات قد تكون قد عقلت به، وذلك يضرب الجذع ضربات خفيفة على سطح مستوي.



بعد الاستعمال

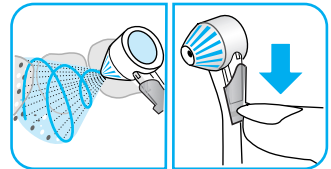
قم دائماً بإفراغ خزان الماء بالكامل لمنع تكاثر البكتيريا في الماء الراكد. إذا أوصى طبيب الأسنان باستخدام محلول الكلوروكسيدين مع النظام المائي، عند الانتهاء،

٣ - إحتفظ بالماء المطلوب من خلال قرص التحكم بضغط الماء (1 = لطيف و 5 = قوي). ونحن ننصح بأن تستخدم الوضعية 1 في بادئ الأمر، خصوصاً إذا ما كان هناك قابلية لتزييف اللثة أو سيتم استخدام الجهاز من قبل الأطفال.

٤ - إنحن فوق حوض الغسل ووجه النفث باتجاه أسنانك ولثتك. حرك مفتاح المقبض إلى أعلى لتشغيل تدفق الماء. أبق فكك مفتوحاً قليلاً لكي تخرج الماء منه باتجاه حوض الغسل.

يمكنك اختيار ما بين تدفقين مختلفين للماء وذلك بتحريك مفتاح النفث إلى الأعلى أو إلى الأسفل (قبل القيام بذلك أوقف تدفق الماء وذلك بتحريك مفتاح المقبض إلى الأسفل):

التدفق الدائري : للتنظيف العام ولتدليك اللثة (مفتاح النفث في الوضعية السفلى): صمم التدفق الدائري والفقااعات المجهريّة الموجودة فيه لتسهيل الاختراق تحت مستوى اللثة.



- g) مفتاح في المقيض (التشغيل ووقف تدفق الماء)
- h) مقيض الجهاز المائي
- i) خزان الماء (٦٠٠ ملل أو ٢٠ أونصة سائلة)
- j) تخزين السلك الكهربائي

المواصفات

المصدر الكهربائي: أنظر أسفل الجهاز
الطاقة المطلوبة: ٢٤ واط

يقوم نظام Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 بمزج الهواء في الماء بشكل فقاعات مجهرية. OxyJet® تقوم هذه الفقاعات الموجودة في الماء المتدفق بمهاجمة بكتيريا البلاك. وفي الوقت نفسه تزيل بقايا الطعام من بين أسنانك وتذلك لثتك. استخدم النظام المائي بعد التنظيف بالفرشاة دائماً.

الرجاء قراءة تعليمات الاستعمال بعناية قبل استعمال الجهاز لأول مرة.

هام

يجب تركيب الجهاز بحيث لا يمكن أن يسقط في الماء. ويجب أن يكون القاس في متناول اليد دائماً. تفحص السلك الكهربائي دورياً للتأكد من عدم وجود أضرار. لا يجب استخدام جهاز متضرر أو لا يعمل. حذره في هذه الحالة إلى مركز خدمة براون.

استخدام الجهاز المائي Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، إملأ خزان الماء وشغل الجهاز بحيث يخرج كل الماء من المقيض وانت ممسك به فوق حوض الغسل.

١ - ركب أحد نفائات الماء على المقيض بحيث يدخل في مكانه تماماً. إملأ الخزان بالماء وأضف غسول الفم، إذا ما رغبت في ذلك.

٢ - شغل الجهاز وذلك بالضغط على مفتاح التشغيل/التوقف. (عند القيام بذلك يجب أن يكون مفتاح المقيض في الوضعية السقلى، أي توقف الماء.)

الوصف

- a) نفات مائي
- b) مفتاح النفات
- c) حجيرة النفات
- d) زر تحرير النفات
- e) مفتاح تشغيل/توقف
- f) قرص التحكم بضغط الماء

Ελληνικά

Ο καταιονιστήρας **Oral-B®**

ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

αναμειγνύει αέρα σε νερό σε μορφή μικρο-φυσσαλίδων. Αυτές οι μικροφυσσαλίδες στη ροή του νερού επιτίθενται στα βακτήρια της πλάκας. Παράλληλα, ο καταιονιστήρας αφαιρεί τα υπολείμματα τροφών ανάμεσα στα δόντια και κάνει μασάζ στα ούλα σας. Χρησιμοποιείτε πάντα τον καταιονιστήρα μετά το βούρτσισμα των δοντιών.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.

Σημαντικό

Η συσκευή πρέπει να στερεώνεται έτσι, ώστε να μην πέσει σε νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε πρίζα. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν φθορά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη ή εάν δεν λειτουργεί. Απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Oral-B Braun.

Περιγραφή

- Ⓐ Ακροφύσιο καταιονιστήρα
- Ⓑ Διακόπτης ακροφυσίου
- Ⓒ Θήκη ακροφυσίων
- Ⓓ Κουμπί απασφάλισης ακροφυσίου
- Ⓔ Διακόπτης λειτουργίας (ανοίγματος/κλεισίματος)
- Ⓕ Κουμπί ελέγχου πίεσης νερού
- Ⓖ Διακόπτης λαβής (διακοπή/ενεργοποίηση ροής νερού)
- Ⓗ Λαβή καταιονιστήρα
- Ⓘ Δοχείο νερού (600 ml)
- Ⓚ Χώρος αποθήκευσης καλωδίου

Προδιαγραφές

Τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος:
ανατρέξτε στη βάση του εξωτερικού περιβλήματος
Είσοδος ισχύος: 24 W

Χρήση του καταιονιστήρα Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

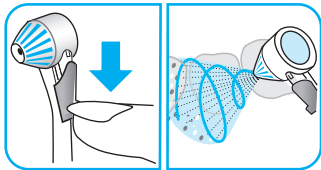
Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, γεμίστε το δοχείο ① με νερό και αφήστε το να χυθεί εντελώς κρατώντας τη λαβή του καταιονιστήρα πάνω από το νιπτήρα.

1. Συνδέστε ένα από τα ακροφύσια του καταιονιστήρα Ⓐ στη λαβή έως ότου ασφαλίσει στη θέση του. Γεμίστε το δοχείο με νερό και προσθέστε, εάν θέλετε, στοματικό διάλυμα.
2. Ενεργοποιήστε τον καταιονιστήρα πιέζοντας το διακόπτη λειτουργίας Ⓔ. (Κατά την ενεργοποίηση, ο διακόπτης λαβής πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση = διακοπή ροής νερού.)
3. Επιλέξτε την πίεση νερού με τα κουμπιά ελέγχου πίεσης Ⓕ (1= ήπια, 5 = ισχυρή). Συνιστάται να ξεκινήσετε με τη ρύθμιση 1, ειδικά εάν τα ούλα σας αιμορραγούν ή εάν ο καταιονιστήρας χρησιμοποιείται για παιδιά.
4. Σκύψτε πάνω από το νιπτήρα και κατευθύνετε το ακροφύσιο στα δόντια και τα ούλα σας. Σύρετε το διακόπτη λαβής Ⓖ ε έως ότου ξεκινήσει η ροή του νερού. Κρατήστε το στόμα σας ελαφρά ανοιχτό για να χύνεται το νερό στο νιπτήρα.

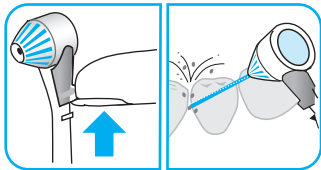
Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο διαφορετικές λειτουργίες ακροφυσίου σύροντας το διακόπτη ακροφυσίου ⑤ προς τα κάτω ή προς τα πάνω (προηγουμένως, απενεργοποιήστε τη ροή του νερού σύροντας το διακόπτη λαβής ε προς τα κάτω):

Περιστροφική ροή: για γενικό καθαρισμό και μασάζ των ούλων (ο διακόπτης ακροφυσίου πρέπει να είναι στη χαμηλότερη θέση).

Η περιστροφική ροή του νερού και οι μικροφυσσαλίδες διευκολύνουν τη διεύδυση κάτω από τη γραμμή των ούλων.

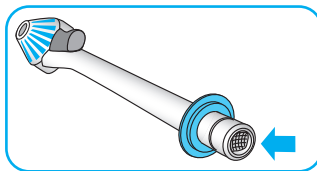


Κατευθυνόμενη ροή: ευθεία ροή νερού για καθαρισμό σε συγκεκριμένα σημεία (ο διακόπτης ακροφυσίου πρέπει να είναι στην υψηλότερη θέση).



Μέγ. χρόνος λειτουργίας: 15 λεπτά
Χρόνος επαναφόρξης σε κανονική θερμοκρασία: 2 ώρες

Για αποτελεσματική εφαρμογή των λειτουργιών του ακροφυσίου, υπάρχει ένα μικρό πλέγμα ενσωματωμένο στο κάτω άκρο του στελέχους. Εάν παρατηρήσετε ότι η πίεση του νερού έχει μειωθεί, ελέγξτε εάν υπάρχουν υπολείμματα στο πλέγμα και αφαιρέστε τα, π.χ. χτυπώντας προσεκτικά το στέλεχος σε μια επίπεδη επιφάνεια.



Μετά τη χρήση

Αδειάζετε πάντα το δοχείο νερού εντελώς για να μη σχηματίζονται βακτήρια από τη συσσώρευση στάσιμου νερού στον πυθμένα. Εάν ο οδοντίατρος σας έχει συστήσει να χρησιμοποιείτε διάλυμα χλωρεξιδίνης με τον καταιονιστήρα, ξεπλύνετε τον καταιονιστήρα με άφθονο νερό μετά τη χρήση για να αποτρέψετε τον σχηματισμό ιζήματος.

Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον καταιονιστήρα. Εάν ξεχάσετε να πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα ύστερα από 10 λεπτά. Σε αυτή την περίπτωση, για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πρέπει να πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας δύο φορές.

Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο του καταιονιστήρα, πατήστε το κουμπί απασφάλισης ⑥.

Μπορείτε να φυλάτε τα ακροφύσια στη θήκη ακροφυσίων. Σκουπίστε τη λαβή για να είναι στεγνή και τοποθετήστε την πάλι στη βάση της.

Καθαρισμός

Καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό περίβλημα με ένα νωπό πανί. Το δοχείο νερού και η θήκη ακροφυσίων αφαιρούνται και μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων.

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) 89/336/EEC και με το Κανονισμό περί Χαμηλής Τάσης 73/23 EEC.



Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Oral-B Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 210 9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Oral-B Braun.

Русский

Ирригатор **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** смешивает воздух с водой, образуя микро-пузырьки. Микропузырьки в потоке воды уничтожают бактерии на зубах, образующие налет. Также ирригатор удаляет оставшиеся частички пищи между зубами и массирует ваши десны. Используйте ирригатор после чистки зубов.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования.

Важно

Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы на него не попадала вода. Вилка должна всегда быть доступна. Периодически проверяйте шнур электропитания на наличие повреждений. Поврежденным или нефункционирующим устройством пользоваться не следует. Отнесите его в ближайший сервисный центр Орал-Би Браун.

Описание

- а) Насадка-душ
- б) Переключатель моноструи и турбопотока
- с) Контейнер для сменных насадок-душей
- д) Кнопка освобождения насадки-душа
- е) Переключатель включено/выключено
- ф) Регулятор напора водяной струи
- г) Переключатель включения и выключения воды
- г) Рукоятка ирригатора
- и) Контейнер для воды (600 мл)
- 1) Контейнер для хранения провода

Спецификация

Электропитание: см. на дне зарядного устройства

Потребляемая мощность: 24 Вт

Использование ирригатора полости рта Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

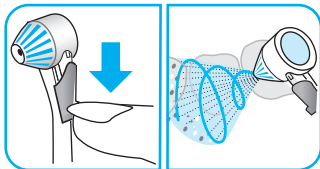
Перед первым использованием ирригатора, заполните контейнер для воды, и пропустите всю воду полностью через устройство, держа ручку ирригатора над раковиной.

1. Вставьте одну из сменных насадок-душ в рукоятку ирригатора до щелчка. Вновь наполните водой контейнер для воды и добавьте ополаскиватель для полости рта, по желанию.
2. Включите ирригатор нажатием на переключатель включено/выключено. (При этом переключатель включения/выключения воды на ручке не должен быть включен, т.е. находиться в верхнем положении).
3. С помощью регулятора напора воды выберите давление водяной струи (1 = нежное, 5 = сильное). Мы рекомендуем, чтобы Вы начали с самого низкого значения 1, особенно, если ваши десны имеют склонность кровоточить или если ирригатором пользуется ребенок.
4. Наклонитесь над раковиной и направьте насадку-душ на Ваши зубы и десны. Передвиньте переключатель на

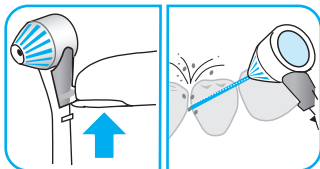
ручке вверх для включения водной струи. Слегка приоткройте рот, чтобы вода стекала в раковину.

Вы можете выбирать между двумя различными функциями ирригатора: моноструи и турбопотока, двигая переключатель ⑤ вниз или вверх (прежде, чем выполнить это, выключите водную струю, переведя переключатель на ручке ирригатора ④ вниз):

Турбопоток: для общей чистки и массажа десен (переключатель моноструи и турбопотока в нижнем положении). Вращение водного потока и его микропузырьков предназначено для более легкого проникновения ниже линии десны.



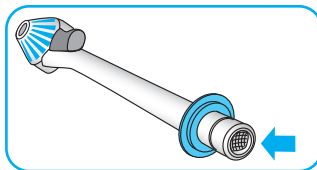
Монопоток: прямой водный поток для удаления остатков пищи и очищения промежутков между зубами (переключатель моноструи и турбопотока в верхнем положении).



Максимальное время использования: 15 минут

Время охлаждения: 2 часа

Для получения наилучших результатов в нижнюю часть контейнера для воды встроен маленький фильтр. Если Вы заметите, что давление воды снизилось, проверьте, не засорился ли фильтр. Для очистки фильтра снимите контейнер и осторожно постучите им по гладкой поверхности.



После использования

Всегда полностью освобождайте контейнер для воды. В противном случае, если не пользоваться устройством в течение некоторого времени, в остающейся воде могут размножаться бактерии. Если Ваш стоматолог рекомендовал использовать раствор хлоргексидина с вашим ирригатором, обязательно промойте после этого ирригатор водой для предотвращения образования осадка.

Нажмите переключатель включено/выключено, чтобы выключить ирригатор. Ирригатор автоматически выключится через 10 минут, если Вы забудете выключить его вручную. В этом случае,

чтобы включить его вновь, Вы должны нажать на переключатель дважды.

Чтобы снять насадку-душ, нажмите кнопку освобождения насадки-душа. Насадки-души могут храниться в контейнере. Протрите рукоятку ирригатора насухо и поставьте ее обратно на место.

Чистка

Корпус нужно регулярно чистить влажной тканью. Контейнер для воды, съемные отделения для щеток-насадок и насадок-душей можно мыть в посудомоечной машине.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Сделано в Германии, Браун ГмбХ,
Braun GmbH Werk Marktheidenfeld,
Baumhofstr. 40,
97828 Marktheidenfeld, Germany

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ФИРМЫ БРАУН / Орал-Би:

Для всех изделий БРАУН / Орал-Би мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта,

замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствие с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации Браун, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране в которую это изделие поставляется фирмой БРАУН / Орал-Би или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже), нормальный износ сменных чистящих насадок, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы БРАУН / Орал-Би.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы Браун / Орал-Би. Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке. Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон

«О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма Браун / Орал-Би устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы Браун / Орал-Би изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы Браун / Орал-Би, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;

- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождение грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы БРАУН / Орал-Би по телефону +7 495 258 62 70.

Українська

Іригатор **Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®** створює суміш води та мікро-бульбашок повітря. Ці мікро-бульбашки в потоці води змивають бактеріальний наліт. Одночасно іригатор видаляє частинки їжі, що залишилися між зубами, масує ясна. Користуйтеся іригатором кожного разу після чищення зубів.

Перш ніж почати користуватися пристроєм, прочитайте інструкцію.

Увага

Пристрій повинен бути закріплений таким чином, щоб він не падав у воду. Електрична вилка повинна знаходитись у доступному місці. Регулярно перевіряйте електричний шнур на наявність пошкоджень. Пошкодженим або непрацюючим пристроєм не слід користуватися. Віднесіть його до Сервісного центру Oral-B Braun.

Опис

- а Насадка-душ іригатора
- б Вимикач насадки-душа
- в Відділення для насадки-душа
- г Кнопка для зняття насадки-душа
- д Перемикач ввімкн./вимкн.
- е Круговий перемикач напору води
- ж Перемикач (вимкнення та ввімкнення води)
- з Ручка іригатора
- и Контейнер для води (600 мл)
- і Відділення для шнура

Характеристики

Електричні характеристики:
див. дно корпусу
Споживана потужність: 24 Вт

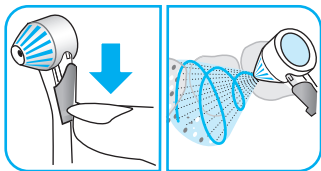
Як користуватися іригатором Oral-B® ProfessionalCare™ 8500 OxyJet®

Перш ніж почати користуватися пристроєм вперше, заповніть контейнер водою та дайте воді повністю витекти, тримаючи ручку іригатора над раковиною.

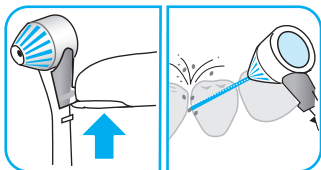
1. Під'єднайте одну з насадок-душ іригатора до ручки, натиснувши на нього до клацання. Наповніть контейнер водою, за бажанням додайте зубного еліксиру.
2. Ввімкніть іригатор, натиснувши на кнопку ввімкн./вимкн. (При цьому перемикач на ручці повинен бути в нижньому положенні = «вимкн. води»).
3. Виберіть напір води за допомогою кругового перемикача (1 = слабкий, 5 = сильний). Радимо починати з положення 1, особливо, якщо Ваші ясна мають тенденцію кровоточити або іригатором користуються діти.
4. Нахиліться над раковиною та направте насадку-душ на свої зуби та ясна. Пересуньте перемикач на ручці ⑨ вгору, щоб ввімкнути струмінь води. Тримайте рот напіввідкритим, щоб вода стікала у раковину.

Ви можете обрати одну з двох функцій насадки-душа, пересунувши перемикач насадки-душа вниз або вгору (перед цим, вимкніть струмінь води, пересунувши вниз перемикач на ручці):

Турбопотік: для загального чищення зубів та масування ясен (перемикач насадки-душа у нижньому положенні). Обертання струменя води та мікробульбашок сприяє їх проникненню під лінію ясен.

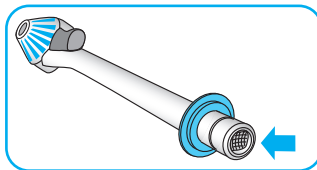


Моно-струмінь: прямий струмінь води для чищення певних місць (перемикач насадки-душа у верхньому положенні).



Максимальний час використання:
15 хвилин.
Час охолодження: 2 години.

Щоб насадка-душ працювала якнайкраще, в нижню частину контейнера для води вмонтовано маленький фільтр. Якщо Ви помітите, що тиск води знизився, перевірте, чи не забився фільтр. Для очищення фільтра обережно постукайте контейнером по гладкій поверхні.



Після використання

Завжди повністю випорожнюйте контейнер для води, щоб запобігти розмноженню бактерій у стоячій воді. Якщо Ваш стоматолог рекомендував користуватися розчином хлоргексидину з Вашим іригатором, обов'язково промийте після цього іригатор водою для попередження утворення осаду.

Натисніть перемикач ввімкн./вимкн., щоб вимкнути іригатор. Він автоматично вимкнеться через 10 хвилин, якщо Ви забудете вимкнути його вручну. У цьому випадку, щоб ввімкнути його знову, Ви повинні натиснути на перемикач ввімкн./вимкн. двічі.

Щоб зняти насадку-душ, натисніть кнопку вивільнення насадки-душа. Насадки-душі можуть зберігатися у спеціальному відділенні. Протріть ручку іригатора насухо та поставте її на підставку.

Чищення

Корпус треба регулярно чистити вологою тканиною. Контейнер для води та відділення для насадок-духів можна мити у посудомийній машині.

Загальні умови зберігання

Вироби фірми Braun рекомендовано зберігати у житловому приміщенні за умов кімнатної температури та нормальної вологості.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Даний виріб відповідає всім необхідним європейським і українським стандартам безпеки та гігієни, у тому числі - вимогам ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, IEC 335-2-8-92), ГОСТ 23511-79 р.1. та санітарним нормам СанПіН 001-96, ДСН 239-96.

Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.



Товар Сертифіковано

УкрТЕСТ - 003

Дата виробництва продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Країна виробництва:

Сделано в Германии, Braun ГмбХ, Braun GmbH Werk Marktheidenfeld, Baumhofstr. 40, 97828 Marktheidenfeld, Germany

Гарантійні зобов'язання фірми Braun

Для усіх виробів ми надаємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу. Протягом гарантійного терміну ми безплатно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів чи складання.

У випадку неможливості ремонту у гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний у відповідності до Законодавства про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише за умови, що дата придбання підтверджується печаткою та підписом ділера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, у яку цей виріб поставляється фірмою Braun або призначеним дистриб'ютером, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче), нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою, та за умови, якщо використовуються не оригінальні деталі фірми Braun.

Термін придатності виробу – 2 роки з моменту придбання чи з моменту виготовлення, якщо дату придбання встановити неможливо. Вироби фірми Braun виготовлені відповідно до високих вимог європейської якості. При бережливому використанні та при дотриманні правил по експлуатації, вироби фірми Braun можуть мати значно більший термін служби аніж термін, встановлений у відповідності з Законодавством України. Усі інші вимоги разом із вимогами відшкодування не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена належним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою;

- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

У разі необхідності гарантійного чи післягарантійного обслуговування, звертайтеся за інформацією до Головного Офісу Сервісного Центру фірми Braun в Україні:

Компанія «Імпортбітсервіс – Україна»,
м. Київ, вул. Глибочицька 53.
Тел. +38 044 417 24 15.

Тел / факс +38 044 417 24 26